



Crea - LA

Il concept stilistico di Crea-LA è quello di proporre al mercato differenti soluzioni decorative mediate da diverse tecniche realizzative di disegno e di grafica. Dalla china su vetro alla pittura su olio, dal tratto con le matite colorate allo stencil.

THE STYLE CONCEPT IS TO PRESENT TO THE MARKET DIFFERENT DECORATIVE SOLUTIONS WITH DIFFERENT DESIGN AND GRAPHIC TECHNIQUES. FROM INK ON GLASS TO OIL PAINTING, PENCIL SKETCHES AND STENCILS.

Index

Visioni di Stile

P03

Crea-LA

Visioni di Stile.

Lo stesso living e la stessa sala da bagno interpretati da due studi di architettura secondo il proprio stile e il proprio gusto. Ogni ambiente la sua personalità.

THE SAME LIVING AREA AND THE SAME BATHROOM INTERPRETED BY TWO ARCHITECTURAL FIRMS IN LINE WITH THEIR OWN PERSONAL STYLE AND TASTE. EACH ROOM WITH ITS OWN PERSONALITY.

#expressyourself

gumdesign



Debiasi Sandri



LAURA FIASCHI - DESIGNER E GRAFICA.
GABRIELE PARDI - ARCHITETTO.
SI OCCUPANO DI ARCHITETTURA,
INDUSTRIAL DESIGN, GRAFICA, ART
DIRECTION PER AZIENDE ED EVENTI.

LAURA FIASCHI - DESIGNER AND GRAPHICS.
GABRIELE PARDI - ARCHITECT.
A STUDIO THAT FOCUSES ON
ARCHITECTURE, INDUSTRIAL DESIGN,
GRAPHICS AND ART DIRECTION FOR
COMPANIES AND EVENTS.

DANIEL DEBIASI E FEDERICO SANDRI OPERANO IN VARI CAMPI DEL DESIGN, DAGLI OGGETTI AGLI SPAZI.

DANIEL DEBIASI AND
FEDERICO SANDRI OPERATE
IN THE INDUSTRIAL, INTERIOR
DESIGN AND CREATIVE
DIRECTION SECTORS.

la casa abitata by gumdesign

concept

La casa è un luogo soggettivo e le mura sono i confini tra il mondo interno e il mondo esterno, è lo spazio vissuto, luogo di narrazione del sé, espressione identitaria dell'individuo, della sua storia, del suo essere. Come un archeologo scopre oggetti e l'antropologo ricostruisce gli usi e i costumi, così gli oggetti e i complementi presenti in una casa sono testimonianze delle esigenze soggettive di chi la abita e allo stesso tempo ogni artefatto racchiude in sé un sapere rivelando tradizioni, materiali, mestieri, abitudini.

THE HOME IS A SUBJECTIVE PLACE AND ITS WALLS ARE THE BOUNDARIES BETWEEN THE INTERNAL AND THE EXTERNAL WORLD. IT IS THE SPACE WHERE WE LIVE, A PLACE THAT TELLS OUR STORY AND EXPRESSES OUR INDIVIDUAL IDENTITY, HISTORY AND CHARACTER. IN THE SAME WAY THAT ARCHAEOLOGISTS UNEARTH OBJECTS AND ANTHROPOLOGISTS RECONSTRUCT CUSTOMS AND TRADITIONS FROM THEM, THE FURNISHINGS AND FITTINGS IN A HOME REVEAL THE SUBJECTIVE REQUIREMENTS OF THOSE WHO LIVE THERE. AS EVERY ARTEFACT ENCAPSULATES A WEALTH OF INFORMATION ABOUT TRADITIONS, MATERIALS, PROFESSIONS AND HABITS.



"La casa rappresenta il lato più nascosto, l'espressione più intima e vulnerabile."

"THE HOME
REPRESENTS OUR
HIDDEN SIDE AND
IS AN EXPRESSION
OF OUR MOST
INTIMATE AND
VULNERABLE
SELVES."



VIS _ A 60x120, 120x120

TRAME DI TESSUTO BROCCATO TORNANO ALLA SUPERFICIE ACCANTO A CEMENTO ED INTONACO COME REMINISCENZE DI RACCONTI, RICORDI O IMMAGINI CATTURATE NELLE PIEGHE DEL TEMPO. GLI ARTEFATTI PRESENTI NASCONO INVECE DALL'INCONTRO DELL'INDUSTRIA CON L'ALTO ARTIGIANATO: LE ESSENZE DI LEGNI DI NOCE, ROVERE E MOGANO COABITANO CON ALTRI MATERIALI QUALI IL SUGHERO, LA TERRACOTTA, IL FERRO, LA RAFIA, LA PIETRA LECCESE E IL MARMO BIANCO DI CARRARA.

BROCADE TEXTURES DECORATE SURFACES
ALONGSIDE CONCRETE AND PLASTER, LIKE
REMINISCENCES OF STORIES, MEMORIES OR
IMAGES CAPTURED IN THE FOLDS OF TIME. THE
ARTEFACTS ON DISPLAY, ON THE OTHER HAND,
REPRESENT THE COMING TOGETHER OF INDUSTRY
AND SUPERIOR CRAFTSMANSHIP. SO, WOODS,
SUCH AS WALNUT, OAK AND MAHOGANY ARE MIXED
WITH OTHER MATERIALS, LIKE CORK, TERRACOTTA,
IRON, RAFFIA, LECCE STONE AND WHITE CARRARA
MARBLE.

la casa abitata by gumdesign

project



LA CASA È LA NOSTRA NARRAZIONE, IL NOSTRO ESSERE, ED È COSÌ IL TEMPO, IL VIAGGIO E IL RICORDO SONO I TEMI CARDINI DI QUESTO PROGETTO. COME LA TATTICITÀ DI CREA-LA PORTA INDIETRO NEL TEMPO, AI PALAZZI STORICI, AI TESSUTI DAMASCATI; E COSÌ PRESENTE E PASSATO SI ALTERNANO CREANDO UNA SORTA DI VIAGGIO COME DURANTE IL GIORNO E LA NOTTE; E QUESTO ALTERNARSI, DATA ANCHE COME METAFORA DELLA COLORAZIONE DEL BLU DI GATTOPARDO E DEL GIALLO ORO DI REGALE, È PARTITA TUTTA LA PROGETTAZIONE. IL PRODOTTO CERAMICO È PROPOSTO COSÌ IN UNA POSA DEFRAMMENTATA A RIVESTIMENTO, VOLTA A CONTAMINARE LE SUPERFICI ABITATE DI QUESTO APPARTAMENTO, IN RIEVOCAZIONE DEL PASSATO, MENTRE LA COLLEZIONE VIS, CON IL SUO EFFETTO A TINTA UNITA, COMPLETA LO SPAZIO IN UNA SOLUZIONE DI PIENA CONTINUITÀ A PAVIMENTO.

OUR HOME IS OUR STORY, OUR BEING. SO TIME, TRAVEL, AND MEMORY ARE **KEY THEMES IN THIS PROJECT. JUST** AS THE TEXTURE OF CREA-LA TAKES **US BACK IN TIME TO GRAND HOUSES** AND DAMASK FABRICS, PAST AND PRESENT ALTERNATE TO CREATE A KIND OF JOURNEY THAT CONTINUES THROUGH BOTH DAY AND NIGHT. IN **FACT, THIS WHOLE PROJECT IS BASED** ON THIS ALTERNATION, A METAPHOR THAT IS REINFORCED WITH THE BLUE **GATTOPARDO AND GOLDEN YELLOW** REGALE DECORATIONS. THE CERAMIC PRODUCT IS PRESENTED IN A **DEFRAGMENTED WALL TILE PATTERN** THAT DELIBERATELY CREATES A HYBRID STYLE ON THE LIVED-IN SURFACES OF THIS FLAT BY EVOKING THE PAST. AT THE SAME TIME, THE PLAIN BACKGROUND EFFECT OF THE VIS COLLECTION COMPLETES THE SPACE IN A SOLUTION THAT IS **ENTIRELY CONSISTENT WITH THE** FLOOR.









warm interior by Debiasi Sandri

concept

Da un lato si legge la razionalità generale del progetto: un contenitore architettonico i cui spazi e le proporzioni sono determinati da un rigido utilizzo di moduli, contraddistinti dalla coerenza nei dettagli (allineamenti, giunzioni e rapporti tra elementi diversi), dall'altro lato, invece, una ricerca su ciò che "accade" all'interno dello spazio e all'interno dello spazio e la volontà di renderlo in qualche misura personale, sia per quanto riguarda la scelta degli arredi e dei materiali, sia per l'estrema flessibilità nella disposizione degli stessi.

ON ONE HAND, THERE IS THE GENERAL RATIONALITY OF THE PROJECT, EXPRESSED AS AN ARCHITECTURAL CONTAINER WHERE THE SPACES AND PROPORTIONS ARE DETERMINED BY A RIGID USE OF MODULES, DISTINGUISHED BY THE LEVEL OF CONSISTENCY OF EVERY DETAIL (ALIGNMENTS, JOINTS AND RELATIONSHIPS BETWEEN THE DIFFERENT ELEMENTS). WHILE, ON THE OTHER HAND, WE LOOKED CAREFULLY AT WHAT "GOES ON" INSIDE THE SPACE AND THE DESIRE TO PERSONALISE IT IN TERMS NOT JUST OF THE FURNISHINGS AND MATERIALS BUT ALSO IN THEIR HIGHLY VERSATILE POSITIONING.

"Fondere i principi del razionalismo (europeo e americano) alla tradizione architettonica giapponese ci è sembrato da subito l'approccio corretto vista la necessità di porre l'attenzione sulla persona e sulla qualità dello spazio che essa abita"

"GIVEN THE NEED TO
FOCUS ON PEOPLE AND
THE QUALITY OF THEIR
LIVING SPACES, WE DECIDED
IMMEDIATELY THAT THE
RIGHT APPROACH WAS TO
BASE THE PRINCIPLES OF
RATIONALISM (EUROPEAN
AND AMERICAN) ON THE
TRADITION OF JAPANESE
ARCHITECTURE."



IL LIVING È INTESO COME UNA "SCATOLA"

ARCHITETTONICA E SI CARATTERIZZA DALL'UTILIZZO
DI MATERIALI CALDI E MATERICI; DALLA SCELTA
DELLA CERAMICA, AL FRASSINO, UN LEGNO
MASSELLO NOBILE DI COLORE CHIARO E CON
VENATURE MARCATE, AGLI IMBOTTITI DI FIBRA
NATURALE. IL BAGNO INVECE SI CONTRAPPONE NEI
TONI E NELLA VOLONTÀ DI RICERCARE MATERIALI
IDONEI A CREARE UNO SPAZIO COMPLETAMENTE
NEUTRO CON POCHI OGGETTI.

THE LIVING ROOM SHOULD BE SEEN AS AN ARCHITECTURAL "BOX" AND IS CHARACTERISED BY THE USE OF WARM, TEXTURED MATERIALS, LIKE CERAMICS, LIGHT-COLOURED BUT DISTINCTIVELY GRAINED ASHWOOD AND NATURAL FIBRE UPHOLSTERY. THE BATHROOM, ON THE OTHER HAND, IS A DELIBERATE CONTRAST IN TERMS OF BOTH ITS COLOURS AND THE DESIRE TO FIND MATERIALS THAT CREATE A COMPLETELY NEUTRAL MOOD WITH VERY FEW OBJECTS.

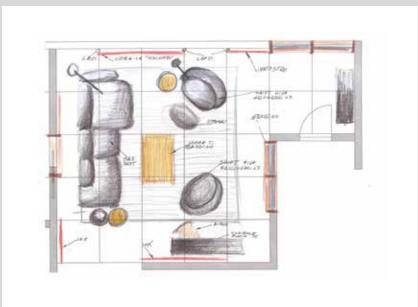
15

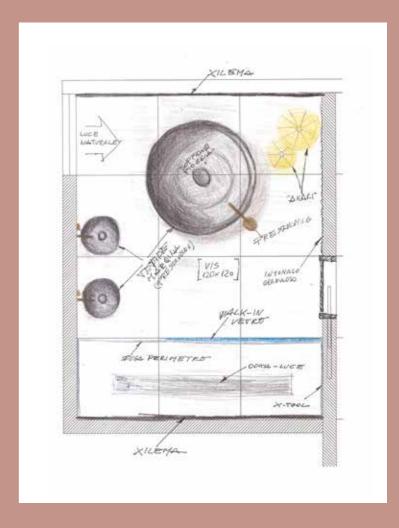
warm interior by Debiasi Sandri

project

COME RIFERIMENTO AL MONDO **LEGATO ALLA TRADIZIONE** ARCHITETTONICA GIAPPONESE È STATO SCELTO IL RIVESTIMENTO CREA-LA, NELLO SPECIFICO IL TEMA "INKIOSTRO", DISPOSTO COME UNA SERIE DI QUINTE SOTTILI A TUTTA ALTEZZA LEGGERMENTE STACCATE DALLE PARETI INTONACATE. LE QUINTE DECORATE. **GRAZIE ALLA PRECISIONE DEL GRES PORCELLANATO ED ALLA** PREZIOSITÀ DEL DECORO, EMERGONO DALLA MATERICITÀ DEL CONTENITORE ARCHITETTONICO **CONFERENDO ALL'AMBIENTE UN** SUO VALORE EMOZIONALE ANCHE GRAZIE ALLA DISPOSIZIONE RITMICA SCELTA ED ALLE SORGENTI **LUMINOSE CALDE INSTALLATE TRA** IL RIVESTIMENTO E LA PARETE. A **PAVIMENTO GEA, CHE RICORDA** LA MATERICITÀ DELLA PIETRA CALCAREA.

TO REFERENCE THE WORLD OF JAPANESE ARCHITECTURAL TRADITION, WE CREATED A SERIES OF SLIM. ROOM-HEIGHT SCREENS USING CREA-LA "INKIOSTRO" WALL TILES, WHICH WE THEN POSITIONED NEXT TO THE PLASTERED WALLS. THANKS TO THE PRECISION OF PORCELAIN STONEWARE AND THE PRESTIGIOUS NATURE OF THE **DECORATIONS, THESE PATTERNED** SCREENS STAND OUT FROM THE MATERIAL QUALITIES OF THE ARCHITECTURAL CONTAINER TO GIVE THE ENVIRONMENT ITS OWN **EMOTIONAL VALUE THANKS ALSO** TO THE RHYTHMIC DESIGN CREATED AND THE WARM LIGHTING INSTALLED BETWEEN THE TILES AND THE WALL. WE USED GEA TILES ON THE FLOOR AS THEY EVOKE THE NATURAL TEXTURE OF LIMESTONE.





LA ZONA BAGNO, IN CONTRAPPOSIZIONE, È UNO SPAZIO ESTREMAMENTE RIVOLTO AL SÉ. UN AMBIENTE DI ROTTURA CON IL RESTO DELL'ABITAZIONE DA CUI CI SI POSSA ISOLARE IN MODO QUASI ASCETICO. DUE PARETI SONO TOTALMENTE RIVESTITE **CON IL DECORO XILEMA DI CREA-LA CHE, ACCOSTATE** ALL'ESTREMA MATERICITÀ **DELL'INTONACO VIS, SI** STAGLIANO ED ACQUISISCONO **FORTE AUTONOMIA** RISPETTO AL CONTENITORE ARCHITETTONICO.

THE BATHROOM IS A **DELIBERATE CONTRAST AS IT** IS A TOTALLY SELF-CONTAINED SPACE. THIS ENVIRONMENT **BREAKS WITH THE STYLE OF** THE REST OF THE HOUSE TO ALLOW THE USER TO SPEND TIME ON THEIR OWN IN AN ALMOST ASCETIC MANNER. TWO WALLS ARE COVERED **COMPLETELY WITH CREA-LA XILEMA DECORATION TILES** THAT ARE JUXTAPOSED WITH THE EXTREME MATERIAL **TEXTURE OF THE VIS PLASTER** AND THEREFORE SEPARATE THIS SPACE COMPLETELY FROM THE ARCHITECTURAL CONTAINER.

 $_{1}$





Crea - LA

#expressyourself

GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA COLOR BODY PORCELAIN TILE

CONFORME UNI EN 14411 - G BLA



Esprimi la tua identità

Crea-LA è un gres porcellanato colorato in massa, a spessore Premium 6,5 mm, proposto nel formato 60x120 cm, ed è liberamente abbinabile, secondo la logica del mix&match, a tutte le collezioni in gamma LaFaenza.

CREA-LA IS A FULL-BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE WITH A PREMIUM THICKNESS OF 6.5 MM AND A 60X120 CM FORMAT THAT CAN BE FREELY COMBINED WITH ALL THE COLLECTIONS IN THE LAFAENZA RANGE IN A COMPLETE MIX&MATCH LOGIC.



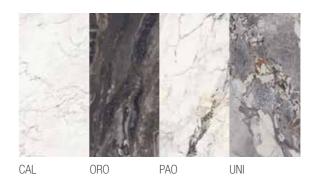
In questa sequenza di matching proponiamo Crea-LA con le serie Vis, Aesthetica e Gea.

THIS SEQUENCE OF COMBINATIONS PRESENTS CREA-LA WITH THE VIS, AESTHETICA AND GEA SERIES.

VIS



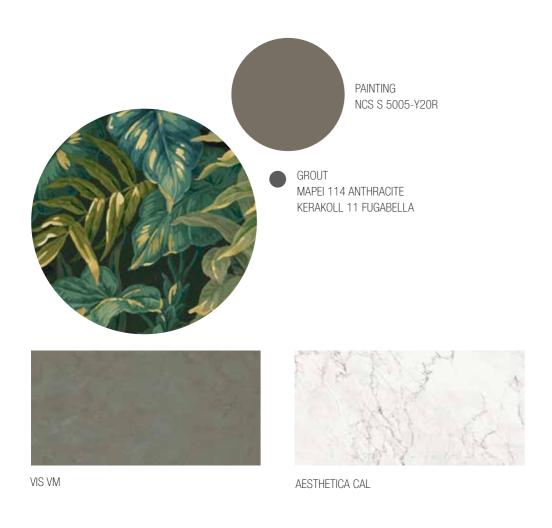
AESTHETICA



GEA



tropicalia6 12



alternative matchings



GEA AG



romanza6 12



AESTHETICA ORO

alternative matchings

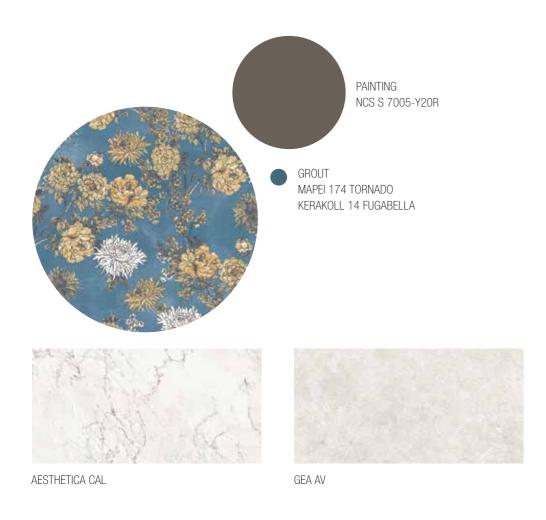




VIS MG GEA G



kimono6 12



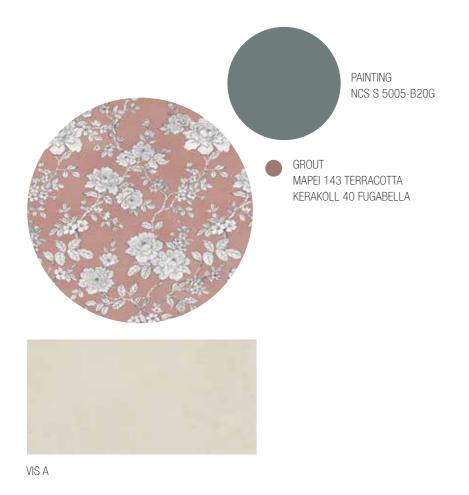
alternative matchings



VIS AG



inkiostro6 12



alternative matchings



GEA AV







AESTHETICA CAL

xilema6 12







AESTHETICA UNI

VIS MG

alternative matchings



GEA G



fioremio6 12



alternative matchings



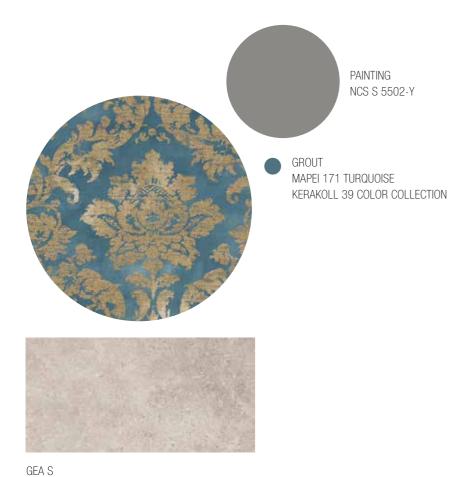
AESTHETICA PAO



GEA S



gattopardo6 12



alternative matchings





VIS AG AESTHETICA PAO

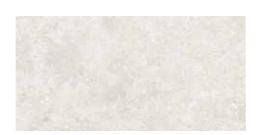


regale6 12



alternative matchings





VIS W GEA AV



CREA-LA CREA-LA



TROPICALIA6 12 **≭** info

6,5 N

60x120 - 24"x48" △ 2



ROMANZA6 12 **★** info

6,5 N 60x120 - 24"x48" △ 2



KIMONO6 12 **★** info

6,5 N 60x120 - 24"x48" △ 2



INKIOSTRO6 12 **▼** info

6,5 N 60x120 - 24"x48" \triangle 2

CREA-LA



XILEMA6 12 ★ info

6,5 N



FIOREMIO6 12 X info

6,5 N



GATTOPARDO6 12 ★ info

6,5 N 60x120 - 24"x48" △2



REGALE6 12 ★ info

6,5 N

Crea - LA

INDICAZIONI D'USO INDICATIONS FOR USE RIVESTIMENTO WALL TILES **DESTINAZIONI D'USO** SUGGESTED APPLICATIONS ABITAZIONI DOMETISC PURPOSE COMMERCIALE LEGGERO TILES FOR LIGHT COMMERCIAL COMMERCIALE RETAIL FINITURA FINISH N NATURALE NATURAL **ASPETTO SUPERFICIALE** FINISH OPACO MATT **BORDO** EDGE RM RETTIFICATO MONOCALIBRO MONOCALIBER, RECTIFIED **STONALIZZAZIONE** SHADE VARIATION IMBALLO PACKING CARATTERISTICHE DI VENDITA SALES CHARACTERISTICS A Prodotto venduto al pezzo.

Product sold per item INDICAZIONI D'USO Tutti i nostri prodotti, sia al mq che al pezzo, sono venduti unicamente a scatola completa.

All our products are sold only in complete boxes, whether the unit of measure is per item or per square metre.

